

- en exhortant tous les États du monde et les organisations internationales ayant compétence en la matière à signer et à ratifier les conventions sur la protection de la nature et de l'environnement;
- en appelant tous les États du monde à souscrire à la présente Déclaration.

L'original de cette Déclaration, rédigée en français et en anglais, sera remis au Gouvernement du Royaume des Pays-Bas, qui le conservera dans ses archives. Chacun des États participants recevra du Gouvernement du Royaume des Pays-Bas une copie conforme de cette Déclaration.

Le Premier Ministre des Pays-Bas est prié de transmettre cette Déclaration, qui n'est pas recevable pour être enregistrée au titre de l'article 102 de la Charte des Nations Unies, à tous les membres des Nations Unies.

Fait à La Haye, le 11 mars 1989.

Helmuth Kohl
Chancelier de la République Fédérale d'Allemagne
Chancellor of the Federal Republic of Germany

Gareth Evans
Ministre des Affaires Étrangères et du Commerce d'Australie
Minister for Foreign Affairs and Trade of Australia

Paulo Tarso Flecha de Lima
Secrétaire Général des Relations Extérieures de la République Fédérative du Brésil
Secretary General of External Relations of the Federative Republic of Brazil

Brian Mulroney
Premier Ministre du Canada
Prime Minister of Canada

- urging all States of the world and the international organisations competent in this field to sign and ratify conventions relating to the protection of nature and the environment;
- calling upon all States of the world to endorse the present declaration.

The original of this Declaration, drawn up in French and English, will be transmitted to the Government of the Kingdom of the Netherlands, which will retain it in its archives. Each of the participating States will receive from the Government of the Kingdom of the Netherlands a true copy of this Declaration.

The Prime Minister of the Netherlands is requested to transmit the text of this Declaration, which is not eligible for registration under Article 102 of the Charter of the United Nations, to all members of the United Nations.

The Hague, 11 March 1989

Félix Houphouët-Boigny
Président de la République de Côte d'Ivoire
President of the Republic of Côte d'Ivoire

Muhammed Hosni Mubarak
Président de la République Arabe d'Égypte
President of the Arab Republic of Egypt

Felipe González
Premier Ministre d'Espagne
Prime Minister of Spain

François Mitterrand
Président de la République Française
President of the French Republic